Porównanie tłumaczeń I Koryntian 9:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Nie mamy prawa siostry żony brać ze sobą jak i pozostali wysłannicy i bracia Pana i Kefas |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Czy nie mamy prawa brać z sobą siostry – kobiety,\* jak i pozostali apostołowie i bracia Pana oraz Kefas?[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | wypić? Nie - mamy swobody siostry\* kobiety brać ze sobą, jak i pozostali wysłannicy, i bracia Pana, i Kefas? [[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Nie mamy prawa siostry żony brać ze sobą jak i pozostali wysłannicy i bracia Pana i Kefas |

1. 1) Lub: żony; <x>530 9:5</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Siostrą nazywa autor listu chrześcijankę. [↑](#footnote-ref-3)